

Бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Чувашской Республики  
«Чувашский государственный институт культуры и искусств»  
Министерства культуры, по делам национальностей  
и архивного дела Чувашской Республики

## **КУЛЬТУРОЛОГИЯ, ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ И ФИЛОЛОГИЯ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ**

Материалы  
Всероссийской научно-практической конференции  
с международным участием  
(Чебоксары, 11 февраля 2021 г.)

Чебоксары  
Издательский дом «Среда»  
2021

УДК 008+7+80(082)  
ББК 94  
К90

*Рецензенты:*

**Григорьева Лариса Георгиевна**, д-р пед. наук, профессор,  
БОУ ВО «Чувашский государственный институт культуры и искусств»  
Минкультуры Чувашии

**Фомин Эдуард Валентинович**, канд. филол. наук, доцент, БОУ ВО «Чувашский  
государственный институт культуры и искусств» Минкультуры Чувашии

*Редакционная коллегия:*

**Баскакова Наталья Ивановна**, канд. филос. наук, ректор  
БОУ ВО «Чувашский государственный институт культуры и искусств»  
Минкультуры Чувашии, доцент, член-корреспондент  
Международной академии культуры и искусства

**Арестова Вероника Юрьевна**, канд. пед. наук, доцент,  
ведущий научный сотрудник БОУ ВО «Чувашский государственный институт  
культуры и искусств» Минкультуры Чувашии

**Бушуева Любовь Ивановна**, канд. искусствоведения, доцент  
БОУ ВО «Чувашский государственный институт культуры и искусств»  
Минкультуры Чувашии, старший научный сотрудник

БНУ ЧР «Чувашский государственный институт гуманитарных наук»  
Минобразования Чувашии, заслуженный работник культуры Чувашской Республики

**Герасимова Наталья Ивановна**, канд. культурологии, доцент  
БОУ ВО «Чувашский государственный институт культуры и искусств»  
Минкультуры Чувашии

*Дизайн*

*обложки:* **Фирсова Надежда Васильевна**, дизайнер

**К90** **Культурология, искусствоведение и филология: актуальные  
вопросы** : материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар.  
участ. (Чебоксары, 11 февр. 2021 г.) / под ред. Э.В. Фомина. –  
Чебоксары: ИД «Среда», 2021. – 172 с.

**ISBN 978-5-907411-15-9**

В сборнике представлены статьи участников Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Культурология, искусствоведение и филология: актуальные вопросы». В материалах сборника приведены результаты теоретических и прикладных изысканий представителей научного и образовательного сообщества в данной области.

Статьи представлены в авторской редакции.

© БОУ ВО «Чувашский государственный  
институт культуры и искусств»  
Минкультуры Чувашии, 2021

ISBN 978-5-907411-15-9

DOI 10.31483/a-10250

© Издательский дом «Среда», 2021

# ОГЛАВЛЕНИЕ

## КУЛЬТУРОЛОГИЯ

<i>Белова Н.М., Спорыхина С.Н.</i> Межкультурная компетентность как условие успешной межкультурной коммуникации .....	7
<i>Галеткина Н.Г.</i> Из истории католического храма Святого Сердца Иисуса в Санкт-Петербурге .....	13
<i>Данилова А.И.</i> Культурный архетип: к вопросу об определении понятия .....	17
<i>Кугай А.И.</i> Неоэссенциализм как учение о паттернах человеческой жизни в теории мультикультурализма .....	20
<i>Овчинникова Е.С.</i> Школьный театр в системе культуры и образования ...	24
<i>Петрушиова Е.В.</i> Роль культурно-просветительской деятельности музея в воспитании старших школьников .....	28
<i>Селезнева В.А., Сивкина Н.Ю.</i> Памятники Хатшепсут: символизм и реализм её изображений .....	33
<i>Стрелкова И.А., Маслакова А.В., Табачкова А.В., Шатова А.А.</i> Русская православная школа живописи XV века .....	36
<i>Шилова Л.А., Прилуцкая Е.Н.</i> Современное значение северного русского народного костюма .....	40

## ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

<i>Агакова А.Л.</i> Традиции жанра «городской бытовой романс» в контексте отечественной художественной культуры .....	44
<i>Болдырев А.В.</i> Проблема выбора литературного материала для учебных постановок в студенческом театре .....	47
<i>Никитина А.Е., Путиловская В.В.</i> Семейные фольклорные коллективы как средство формирования этнокультурной идентичности молодежи .....	54
<i>Тимофеева Е.Н., Нестерова О.С.</i> Музыкально-исполнительские задачи в изучении произведения Е. Крылатова, Ю. Энтина «Крылатые качели» .....	58
<i>Черная З.Ю.</i> Средства визуализации экологического компонента в условиях графического дизайна .....	62
<i>Чэнь Я., Татарнинова Т.Л.</i> Свадебные песни уйгуров китайской провинции Ганьсу: на пересечении традиций .....	67

## ФИЛОЛОГИЯ

<i>Базоева Н.И., Кравчук О.С.</i> Упоминание персидских стихотворцев в русской лирике XIX–XX веков .....	76
<i>Боذيةва Н.Б.</i> Малая проза в творчестве кабардинского писателя Б. Мазихова .....	80

<i>Быкова Л.М.</i> Об актуальности и проблематике преподавания предметов «Родной язык» и «Родная литература» в основной школе.....	83
<i>Ван Т.</i> Образ Китая в поэзии В.В. Маяковского.....	91
<i>Воячек О.С.</i> Важность семантической категории «условия» в юридическом тексте.....	94
<i>Гассиева Н.К.</i> Речевые средства выражения экспрессии в текстах поэтов-песенников 60-х годов XX века.....	98
<i>Горожанкин В.Д.</i> Перевод профессионально-ориентированного текста.....	104
<i>Дей Т.М.</i> К проблеме синонимии фразеологических единиц, репрезентирующих ситуацию «Diebstahl».....	106
<i>Зайцева Т.И., Петрова Е.Н.</i> Поэтическая летопись войны удмуртских писателей-фронтовиков.....	109
<i>Кранк Э.О.</i> Принцип окончательности в сюжетном произведении: к постановке проблемы.....	113
<i>Макуха Л.С., Яровая А.С.</i> Отражение концепций детства в произведениях художественной литературы.....	120
<i>Мирина М.Н., Амирова О.Г.</i> Стилистические особенности политического Twitter-дискурса Дональда Трампа после оглашения результатов выборов в США в 2020 году.....	125
<i>Нерубенко А.Р.</i> Роман-эпопея Л.Н. Толстого «Война и мир» в методических разработках XXI века: анализ офлайн и онлайн образовательного контента.....	130
<i>Пашкевич О.И., Пашкевич Н.Л., Школьникова Е.И.</i> Тема Великой Отечественной войны на страницах журнала «Полярная звезда».....	137
<i>Приходько О.В.</i> Об участии иностранных слушателей в международной олимпиаде по русскому языку.....	140
<i>Рыжих Т.Ю., Кравчук О.С.</i> Формульность как основа построения сюжета в повестях Лидии Чарской.....	144
<i>Селезнева О.Н.</i> Особенности употребления Future Continuous в современном английском языке.....	147
<i>Сычева И.Б.</i> Встречный вопрос: специфические формы в непрямой функции.....	151
<i>Федосеева Л.Н., Алексеева Т.Е.</i> Обстоятельство места в русском предложении: семантика и средства выражения.....	155
<i>Филончик О.А., Ступина Т.В.</i> Причины иноязычных заимствований в сфере моды.....	162
<i>Цзин Ц.</i> Орнитологическое пространство в поэзии Арсения Тарковского.....	165
<i>Шафигуллина Ю.В.</i> Основные цели использования эмоционально-нейтральных лексических единиц в разговорной речи русского и английского языка.....	168

6. Duden, Redewendungen, Wörterbuch der deutschen Idiomatik 3., überarbeitete und aktualisierte Auflage: Herausgegeben von der Dudenredaktion. Band 11. Dudenverlag, Mannheim-Leipzig-Wein-Zürig, 2008. – 959 S.

7. Duden. Das Synonymwörterbuch. Ein Wörterbuch sinnverwandter Wörter 4. Aufgabe. Duden Band 8: Dudenverlag Mannheim-Leipzig-Wien-Zürich, 2006. S. 1104.

8. Der Spiegel [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.spiegel.de> (дата обращения: 27.01.1997, 21.03.2005).

9. Wolf F. Moderne deutsche Idiomatik. Alphabetisches Wörterbuch mit Definitionen und Beispielen. – Max Hueber Verlag, 1976.

**Зайцева Татьяна Ивановна**

д-р филол. наук, заведующая кафедрой

**Петрова Елена Никифоровна**

аспирант

ФГБОУ ВО «Удмуртский

государственный университет»

г. Ижевск, Удмуртская Республика

DOI 10.31483/r-97962

## ПОЭТИЧЕСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ВОЙНЫ УДМУРТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ-ФРОНТОВИКОВ

**Аннотация:** в статье рассматриваются идейно-тематические и жанровые особенности удмуртской поэзии 1941–1945 гг., созданной писателями-фронтовиками. Авторами описаны основные тенденции развития национальной поэзии периода Великой Отечественной войны. Впервые в научный оборот вводятся художественные тексты наиболее значимых удмуртских поэтов-фронтовиков.

**Ключевые слова:** удмуртская поэзия, Великая Отечественная война, образ, жанр.

Отличительная особенность удмуртской поэзии, созданной в 1941–1945-е годы, в том, что это подлинные свидетельства очевидцев и участников войны. В национальной поэзии тех лет прослеживаются характерные тенденции и установки. К примеру, это наложение собственных стихотворных строк на известные русские напевы и мелодии тех лет. Так, к мотивам песен «Темная ночь» и «Вечер на рейде» Михаил Петров (1905–1955) адаптирует стихотворения «Тон кыдекын» («Ты вдалеке», 1946) и «Чагыр сяська» («Голубой цветок», 1952). Другая черта фронтовой поэзии – перевод на удмуртский язык некоторых популярных песен. Игнатий Гаврилов (1912–1973) сделал переводы песен В. Лебедева-Кумача «Вставай, страна огромная» и «Если завтра война».

Следующая тенденция удмуртской поэзии военных лет – активное обращение к родному фольклору. Об этом свидетельствует появление множества злободневных сатирических частушек и припевок; широко используются художественно-образительные приемы и средства устного народного творчества в различных стихотворных жанрах. К примеру, афоризмы, устойчивые народные выражения, древние формы молений

достаточно отчетливо видны в стихотворении Т. Шмакова «Фронтэ» («На фронт», 1942):

Каргам фашист, вожомыса, Асьме кунгож борды йоттиз Сьод вирзектэм, юрзым кизэ. Сьось тушмонлы пумит луса, Асьме батыр страна жут- скиз...	Проклятый фашист, озверевши, Дотронулся наших границ Гадливыми руками, которые спек- лись черной кровью. Против коварного врага, Поднялась наша богатырская страна...
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Здесь и далее удмуртский текст приводится в дословном переводе авторов статьи.)

В удмуртской поэзии военных лет активно развиваются востребованные временем жанры письма и стихотворного послания. Динамично возникают стихотворения-обращения к матери, к любимой, родным, близким и друзьям. Стихотворные послания с фронта, выполняющие задачу мобилизации населения, одновременно отображают личные чувства автора и всеобщие народные мысли. В золотой фонд удмуртской литературы вошло стихотворное послание Филиппа Кедрова (1909–1944) «Фронтъсы салам» («Привет с фронта», 1943). Воссоздаваемый лирическим героем образ Удмуртии воспринимается здесь как образ большой Родины. Образ бойца-удмурта осознается не только в своей национальной принадлежности, но и как обобщающая фигура советского человека, несущего гуманистические идеалы. Одну Родину вместе, сообща защищают сотни и тысячи героев разных национальностей.

Оскы, вордскем шаер, Оскы, удмурт калык, Ас будэтэм, вордэм Герой нылпиедлы...	Верь, родимый край, Верь, удмуртский народ, Рожденному и возвращенному то- бой Сыну герою...
-----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

[2, с. 67]

Общей чертой литературы военных «сороковых» стало формирование и воспитание массового героизма. Следует особо подчеркнуть, что художественное слово настраивало читателя на мужественное осознание тяжести войны, которая обязательно завершится победой. Примечательно в этом плане стихотворение-клятва Ф. Кедрова «Оскы, родина!» («Родина, верь!», 1944), ставшее хрестоматийным.

Сьод убир, каргам убир, Саптаз Россей музьеммес. Коня городъсмес сутиз, Быдтиз узыр гуртъсмес. Сюрээн калык ошылэмын, Ыбылэмын соосын. Ведь со ваньмыз милям визьмын, Ваньмыз сьюлме мертчемын.	Черная нечисть, проклятая нечисть Испоганил российскую землю. Сколько сжег наших городов, Уничтожил наши хлебосольные деревни. Тысячами повешены люди, Расстреляны ими. Все это в нашей памяти, Всем этим пронизаны наши сердца.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[3, с. 99]

Стихотворения Ф. Кедрова наиболее наглядно отражают изменения, характерные для удмуртской фронтовой поэзии в целом. Это, прежде всего, появление в литературе новых жанров: воззвания, клятвы,

стихотворения-лозунги, отповеди фашисту, памятки бойцу и др. Формирование «фронтового» поэтического голоса Ф. Кедрова особенно сильно проявляется в стихотворении-обращении «Мемилы» («Матери», 1942). Автор утешает скорбящую мать, переживающую гибель сына: победа добывается кровью. Стихотворение несет в себе идею самопожертвования ради великой цели.

Зэм, меми, мон понна но секыт  
Агайлэн войнаын быремез.  
Ма карод бен, та вакыт  
Чик виртэк шат вормод туш-  
монэз.  
<...>

Бен уго сычеесь калыкъёс  
Весь ваньмыз ми радын, мемие,  
Лев кадесь, кышкатэк вамышто  
Фашизмлэн пумитаз лек бое.  
[З, с. 90]

Правда, мама, и для меня тяжела  
Смерть брата на войне.  
Что поделаешь, разве можно в та-  
кое время  
Без крови победить врага.

<...>  
Да, такой у нас народ  
Все в одном ряду, мама,  
Как бесстрашный лев идут  
В смертельный бой с фашистом.

Всеобщая идея жертвенности, способность отдать свою жизнь ради Родины, ее будущего – основной мотив стихотворения «Мемилы».

В стихотворениях-посланиях Ф. Кедрова происходит своеобразное сближение поэзии с публицистикой. В этих посланиях ощущается живое дыхание войны, как и в публицистических текстах, в них использованы простые синтаксические конструкции. В стихотворном послании «Сыну», написанном, кстати, на русском языке, поэт предсказывает свою гибель. Одновременно это стихотворение можно считать и прощанием.

Третий год я не был дома –  
Может быть, ты позабыл.  
Ты спроси – расскажет мама,  
Кто такой отец твой был.  
Честь отцовскую, сыночек,  
В чистоте держи всегда.  
Сизый, милый голубочек.  
Сохрани в душе отца.  
[З, с. 101]

Большие возможности эмоционального и идейного воздействия на читателя имела агитационная лирика Т. Шмакова (1910–1974) и А. Лужанина (1912–1966). Их стихотворения «Улэмед ке потэ» («Если хочешь жить», 1942) и «Ви немецез!» («Убей немца!», 1942), являясь своеобразными поэтическими заклинаниями, наполнены патетической интонацией. Для стихотворений характерен ритмически-напряженный рисунок, как бы побуждающий человека к действию, подвигу. Синтаксическая организация агитационной лирики отличается наличием побудительных и вопросительных предложений, обращений, что обусловлено ее пропагандистским характером и назначением. Именно стихи-призывы стали популярны в читательской среде, поскольку легко запоминались, были понятны и читателю, и слушателю.

«Огневые» строки удмуртских поэтов-фронтовиков как и других поэтов-современников выделяют следующие отличительные черты: высокая оперативность, меткость слова, большая эмоциональная сила, сжатость текста. Многие стихотворения удмуртских авторов звучат в унисон с известными строками К. Симонова «Убей его!» и «Если дорог тебе твой

дом», С. Михалкова «Пусть не дрогнет твоя рука». В контексте рассмотрения данной темы следует обратить внимание и на такое явление в удмуртской поэзии военных лет, как стихотворения-подражания. Знаменитое стихотворение К. Симонова «Жди меня» стало предметом множества творческих подражаний в советской многонациональной поэзии военных лет. Среди подражаний есть и стихотворения удмуртских авторов. Удачным примером является стихотворение И. Гаврилова «Возьма, мон берто» («Жди, я вернусь», 1942) с подзаголовком «Симоновья» («По Симонову»). Следует отметить, что И. Гаврилов написал целый цикл лирических песен, адресованных своей супруге. Примечательно, что гавриловские стихотворения были опубликованы в республиканской газете «Советская Удмуртия» с пометкой «действующая армия».

Часть стихотворений И. Гаврилова трансформировалась в жанр песни: «Фронтъсь гождэт» («Письмо с фронта», 1944), «Ку мон берто» («Когда я вернусь», 1944), «Вало шурлэн котыраз» («В окрестностях реки Валу», 1943). Особенности этих песен-стихотворений – внимание к деталям. В стихотворении «Сюрес» («Дорога») воссоздан многозначный, близкий к фольклорной традиции образ дороги, ровной и бесконечной, с высаженными вдоль нее деревьями. Дорога – это одновременно и возвращение домой, и трудный фронтовой путь, который нужно пройти.

Вань одиг бугрес сюрес	Лишь одна изрытая дорога
Мынам азям табере:	Передо мной теперь:
Снарядьёсын гыркъямын	Снарядами перерыта,
Минаосын гождямын.	Минами исчиркана.
Со сюрес – война сюрес,	Это дорога – дорога войны,
Со вылын шудэ сылэ.	На ней – мое счастье.
Мынисько мон табере	По ней я иду сейчас
Оти лек тушмон вылэ.	На жестокого врага.
Ой, сюрес, вормон сюрес	Ой, дорога, победная дорога
Тон гинэ монэ вуттод	Только ты меня доведешь
Мусоелэн городаз,	До города, до любимой
Пырак тоды капказяз [1].	Прям до белых ее ворот.

Говоря об эволюции удмуртской поэзии 1941–1945-х годов, необходимо указать на расширение ее идейно-тематического диапазона, более глубокое осмысление реалий военной действительности, обогащение художественно-изобразительных средств, появление новых стихотворных жанров. В литературе военных лет также были созданы поэтические произведения крупных жанров (героические поэмы и героические баллады), в которых четко проявляется тенденция к слиянию лиро-эпических и лирических мотивов. Это с одной стороны, с другой – обращение к конкретным фактам, к реальным людям. Удмуртская литература периода Великой Отечественной войны, к сожалению, еще малоизучена. Исследование данной темы требует серьезной работы с архивным материалом, изучения трудов предшественников, мемуаров родственников и самих писателей-фронтовиков. Намеченные в статье перспективы позволяют плодотворно продолжить исследование этого важного пласта национальной литературы середины XX века.

#### *Список литературы*

1. Гаврилов И.Г. Сюрес = Дорога // Сов. Удмуртия. – 19.03.1944.
2. Зарни крезь: антология = Золотые гусли / Д. Майоров [и др.]; отв. ред. М.П. Яшин. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1946. – 152 с.

3. Кедров Ф.Г. Ваньэ-а верай...: кылбурьёс = Все ли сказал...: стихи / Ф. Кедров; пер. Г. Иванцов; сост. А.А. Ермолаева; предисл. П. Домокоша; вступ. ст. Ю.Ф. Кедрова]. – Ижевск: Удмуртия, 1999. – 140 с.

4. Шмаков Т.И. Мынам пычалэ: кылбурьёс = Моё оружие: стихи / Т. Шмаков; отв. ред. А.В. Корепанов. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1945. – 64 с.

**Кранк Эдуард Освальдович**

канд. филос. наук, доцент

БОУ ВО «Чувашский государственный

институт культуры и искусств» Минкультуры Чувашии

г. Чебоксары, Чувашская Республика

## ПРИНЦИП ОКОНЧАТЕЛЬНОСТИ В СЮЖЕТНОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ: К ПОСТАНОВКЕ ПРОБЛЕМЫ

**Аннотация:** сюжетность повествования рассматривается как составляющая условности во временных видах искусства. Актуальность понимания этой условности проникнута двойственностью человеческой онтологии: экзистенциальной краткосрочности личного «я», с одной стороны, и бытия за ее пределами – с другой. Вводимый автором «принцип окончательности» является понятием, благодаря которому сюжет может состояться как условность, оговоренная автором. В качестве аргумента приводятся повествовательные произведения А. Пушкина («Евгений Онегин» и «Повести Белкина»).

**Ключевые слова:** сюжет, фабула, композиция, сторителлинг, принцип окончательности, онтологическое обоснование сюжета, художественный текст, Пушкин, Евгений Онегин, игрушечная развязка.

Настоящую статью можно рассматривать как фрагмент работы, посвященной художественной условности в повествовательном искусстве, в частности в литературе и кинематографе. Цель работы – утвердить принцип окончательности как основной момент в организации сюжета повествования.

В современной литературной практике, причем не только в корпоративно-рекламной отрасли, но в киносценарном деле и в литературе, получил большое распространение термин «storytelling», понимаемый не столько как нечто, связанное с художественным творчеством, сколько как вид коммуникации. Термин можно перевести как рассказывание историй, или – искусство создания и рассказывания историй. Это «искусство» востребовано не само по себе, не в плане «незаинтересованного удовольствия» И. Канта [8, с. 212], а исключительно с прагматической целью создания культурного продукта, стоимость которого, как и всякого продукта, имеет денежное выражение. «Сторителлингу» учат повсюду: на сценарных факультетах, в литературных институтах, на многочисленных курсах, посвященных обучению литературному творчеству.

Однако с точки зрения истории искусств «рассказывание и слагание историй» есть атавизм. «Новый роман», литература абсурда, произведения писателей-экзистенциалистов, а также В. Набокова, Дж. Джойса, Р. Музиля, Ф. Кафки, А. Ахматовой... (этот список был бы, поистине,